

Bedienungsanleitung

Artikelnummer:

169091

Sprachen:

fr, en, de

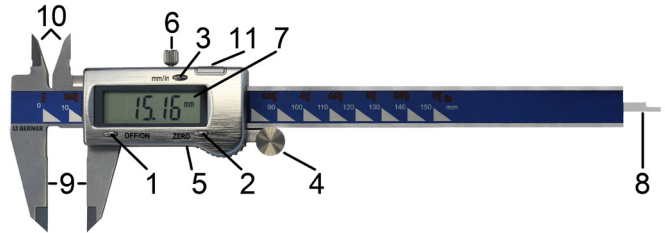
Bedienungsanleitung

Elektr. Digital Messschieber DIN 862



1. Funktionen

1. EIN/AUS
2. Nullstelltaste
3. Umschaltung mm/inch
4. Daumenrolle
5. Batteriefach
6. Feststellschraube
7. LCD
8. Tiefenmaß
9. Messschnäbel für Außenmessung
10. Messspitzen für Innenmessung
11. Datenausgang



2. Spezifikationen

Messbereich:	0 - 150 mm/6"
max. Anzeigefehler:	± 0,02 mm
Ableseung:	0,01 mm, 0,0005"
max. Verstellgeschwindigkeit:	± 1,5 m/sec.
Wiederholgenauigkeit:	± 0,01 mm
Speisung:	Knopfzelle (3V, Typ CR2032)
Betriebstemperatur:	+ 0°C bis + 40°C
Luftfeuchtigkeit:	0% bis 80%

3. Batteriewechsel

Batteriefachdeckel auf der Unterseite vorsichtig herausziehen. Verbrauchte Batterie entfernen. Die neue Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben in das Batteriefach einlegen ohne dabei die Kontakte zu beschädigen. Achtung: Batteriefachdeckel vorsichtig wieder schließen.

4. Fehlerbehebung

Fehler	mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Keine Anzeige	1. Batterie verbraucht 2. Batterie hat keinen Kontakt	1. Batterie austauschen 2. Kontakte reinigen
LCD zählt nicht Anzeige fehlerhaft	Fehler im Stromkreis	Batterie herausnehmen und nach etwa 30 Sek. wieder einlegen oder Batterie ersetzen
Anzeige blinkt	Batteriespannung zu gering	Batterie austauschen

5. Funktion

	Beschreibung	Bemerkung
Vorbereitung	Feststellschraube lösen, Messflächen säubern, Gerät einschalten	
Grundeinstellung	Messflächen zusammenschieben und die Nullstelltaste betätigen	Der Nullpunkt kann an jede Stelle gesetzt werden und bleibt erhalten bis er geändert oder die Batterie ersetzt wird.
MM/INCH Umschaltung	Schaltet die Anzeige von MM auf INCH Ableseung um und umgekehrt	

6. Datenausgang

Die Ausgabe des angezeigten Wertes nach z.B. MS Excel ist möglich. Zur optimalen Datenübertragung empfehlen wir eine DT-Box. Bitte fordern Sie hierzu weitere Informationen an.

7. Kalibrierzertifikat

Auf Wunsch erstellen wir ein optionales Kalibrierzertifikat nach DIN 862.



Bitte beachten:

Um Falschmessungen auszuschließen, bitte die Grundeinstellung (Wahl des Nullpunktes) sehr sorgfältig vornehmen. Den Messschieber regelmäßig mit einem trockenen Baumwolltuch reinigen. Kein Benzin oder Lösungsmittel verwenden. Halten Sie den Messschieber trocken, da Feuchtigkeit dem Messschieber schaden kann. Zur Pflege empfehlen wir Metallpflegetücher.

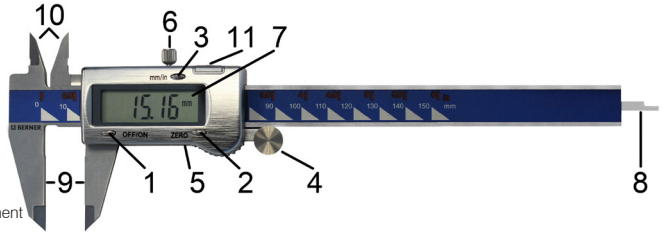
Elektrogravur und elektrische Ätzung können die Elektronik zerstören, die Garantie erlischt!

Bei längerem Nichtgebrauch bitte die Batterie herausnehmen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen! Geben Sie verbrauchte Batterien bitte an Sammelstellen oder beim Sondermüll ab.



1. Function:

1. ON/OFF
2. Origin resetting
3. Metric / Inch switch
4. Thumb roller
5. Battery cover
6. Fixing screw
7. Display
8. Depth Gauge
9. Measuring jaws for outside measurement
10. Measuring cross-tips for inside measurement
11. Data output



2. Specifications:

Measuring range:	0 - 150 mm/6"
Max. error:	± 0.02 mm
Resolution:	0.01 mm, 0.0005"
Max. operational speed:	± 1.5 m/sec.
Repeatability:	± 0.01 mm
Power supply:	Battery (3V, type CR2032)
Storage temperature:	+ 0°C to + 40°C
Humidity range:	0% to 80%

3. Battery replacement:

Remove the battery cover on the bottom carefully. Remove the old battery. Replace the new battery with the positive (+) facing up into the battery compartment without damaging the contacts. Now close the battery cover very carefully.

4. Trouble shooting:

Trouble	Cause	Correction way
No display	1. Voltage too low 2. Battery has no contact	1. Replace battery 2. Clean contacts
LCD does not count	Fault in electronic	Take battery out and replace after 30 sec. or use new battery
Faulty Display		Replace battery
Display flashing	Voltage too low	Replace battery

5. Function:

	Description	Remark
Preparing	Open fixing screw, clean the measuring faces and switch the caliper on	
Origin resetting	Keep measuring faces to contact and press (ZERO) key	You can reset the caliper at any position and it remains until it is changed or battery is replaced
MM/INCH switch	Press (inch/mm) button to be in MET- RIC or in INCH mode	

6. Data output

The output of the displayed value to e.g. MS Excel is possible. For optimal data transfer, we recommend a DT-Box.

7. Calibration:

On request we can make an optional calibration according to DIN 862.



Notes:

Please prepare the measuring very carefully. Keep surfaces clean. The caliper should regularly be cleaned with a dry cotton-cloth. Do not use white gas. Do not expose the caliper to direct sunlight, ultraviolet rays or extreme temperatures. Prevent it from any shock and do not immerse the caliper in any liquid. For maintenance we recommend maintenance tissues.

High voltage etching or engraving can destroy the electronic chip, no warranty will be given!

Never dismantle the caliper. The battery should be taken out, if not in use for a long time.

Do not dispose of batteries in domestic waste. Please give it to a special collecting depot.



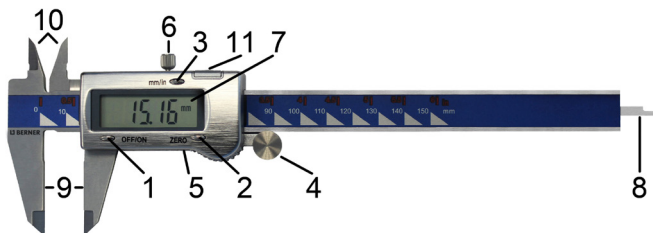
Mode d'emploi



Pied à coulisse électronique numérique DIN 862

1. Fonctions

1. Marche / Arrêt (ON / OFF)
2. Touche de mise à zéro (ZERO)
3. Commutateur mm/pouces
4. Thumbroll
5. Compartiment à piles
6. Vis de blocage
7. Affichage
8. Jauge de profondeur
9. Mesure pour extérieur
10. Mesure pour intérieur
11. Sortie de données (port USB mini)



2. Spécifications

Plage de lecture:	0 - 150 mm/6"
Erreur d'indication max.:	± 0,02 mm
Résolution:	0,01 mm, 0.0005"
Vitesse de déplacement max.:	± 1,5 m/sec.
Répétabilité:	± 0,01 mm
Alimentation:	pile ronde (3V, article-no. CR2032)
Température d'application:	de +0°C à +40°C
Humidité de l'air:	de 0% à 80%

3. Changement de piles

Retirez le couvercle de la batterie sur le fond avec soin. Retirez la pile usagée. Remplacez la pile neuve avec la borne positive (+) vers le haut dans le compartiment de la batterie, sans endommager les contacts. Maintenant, fermez le couvercle de la batterie très attentivement.

4. Résolution des erreurs

Erreurs	Explications possibles	Résolution des erreurs
Pas d'affichage	1. Pile usagée 2. Problème de contact avec la pile	1. Changez la pile 2. Nettoyez les contacts
Le compteur LCD ne fonctionne pas	Défaut de circuit électrique	Otez la pile et remplacez-la après env. 30 secondes ou remplacez-la
L'écran clignote	Pile trop faible	Changez la pile

5. Fonction

	Description	Remarque
Préparation	Desserrez la vis de blocage, nettoyez les surfaces de mesure de l'outil, allumez l'appareil	
Réglage initial	Resserrez les surfaces de mesure et appuyez sur la touche de mise à zéro	Le point zéro peut être fixé à tout moment, il sera conservé jusqu'à son prochain changement ou remplacement de la pile
Commutateur mm/pouces	Permet de passer de l'affichage en mm à l'affichage en pouces et vice versa	

6. Sortie de données

Possibilité d'exporter la valeur affichée au format MS Excel par exemple. N'hésitez pas à nous solliciter à ce sujet.

7. Étalonnage

Sur demande, nous pouvons faire un étalonnage en option selon la norme DIN 862.



Précautions à prendre:

- Pour éviter les erreurs de mesure, veuillez procéder au réglage initial avec application.
- Nettoyez régulièrement l'instrument de mesure avec un tissu en coton, n'utilisez ni essence ni solvant.
- Gardez-le au sec car l'humidité peut l'endommager.

Les gravures électriques peuvent détruire le système électronique de l'appareil, la garantie s'arrête dans ce cas!
Veuillez retirer la pile en cas de non-utilisation prolongée. Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères!
Déposez-les aux points de collecte ou de traitement de déchets spéciaux.

